

# TOMADO®

## TBT4000B

**BROODROOSTER | TOASTER**  
**TOASTER | GRILLE-PAIN**



NL Gebruiksaanwijzing  
EN Instruction manual  
DE Gebrauchsanleitung  
FR Mode d'emploi

pagina 2-5  
page 6-9  
Seite 10-14  
page 15-18



Quality  
since 1923



Excellent  
service



Best  
choice

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NL

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
-  **Let op!** Vermijd het aanraken van de hete oppervlakken.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het brood kan verbranden, gebruik het apparaat daarom niet in de buurt van of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen, wandbekleding, kleding, keukendoeken of andere brandbare materialen.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Gebruik geen schakelklok of afstandsbediening om het apparaat in te schakelen, dat is bijzonder onveilig.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze klantenservice.
- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- In het apparaat mag geen te groot voedsel, voedsel ingepakt in aluminiumfolie of keukengerei geplaatst worden, omdat dit een elektrische schok kan veroorzaken.
- Probeer geen voedsel dat vast zit te verwijderen terwijl het

- apparaat aan is.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
  - Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
  - Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
  - Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
  - Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
  - Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
  - Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
  - **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**
  - Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
    - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
    - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
    - in Bed&Breakfast type omgevingen;
    - boerderijen.
  - Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

## PRODUCT OMSCHRIJVING

1. Broodsleuven
2. Broodlift
3. Annuleren
4. Ontdooien
5. Opwarmen
6. Regelknop bruiningsgraad
7. Uitneembare kruimellade



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u het apparaat voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele promotionele stickers.

De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade dat mogelijk ontstaan is tijdens het transport.

Plaats het apparaat op een vlakke stabiele ondergrond. Reinig de buitenkant van het apparaat met een licht vochtige doek, wrijf met een droge doek na.

Het apparaat diverse malen in de hoogste bruiningsgraad, zonder brood en met voldoende ventilatie, aan- en uitzetten. Hierdoor wordt het eventueel aanwezige stof verwijderd.

Het apparaat mag alleen gebruikt worden voor het roosteren van brood. Bereid geen tosti's in het apparaat. Hierdoor kan er vet en kaas op de verwarmingselementen terecht komen, wat de levensduur van het apparaat zeker niet ten goede zal komen.

## BROOD ROOSTEREN

Het broodrooster is geschikt voor het roosteren van vier sneetjes brood tegelijk. Steek de stekker in het stopcontact.

- Stel met de draaiknop de gewenste bruiningsgraad in.
- Laat het brood in de broodsleuf zakken (aandrukken is niet nodig).
- Druk de knop van de broodlift naar beneden totdat deze vergrendeld is.
- Als het brood klaar is, zal de lift omhoog springen en het broodrooster zal uitschakelen.

De bruiningsgraad is regelbaar; stand 1 is de lichtste bruiningsgraad en stand 7 is de donkerste bruiningsgraad.

Het broodrooster is voorzien van automatische warmte compensatie. Dat betekent dat als u direct weer brood wilt roosteren, het broodrooster rekening houdt met de temperatuur van het apparaat en de roostertijd aanpast zodat de volgende snede brood dezelfde bruiningsgraad heeft als de eerste snede.

De functie **DEFROST** kunt u gebruiken om bevroren brood te ontdooien en direct te roosteren.

- Stel met de draaiknop de gewenste bruiningsgraad in.
- Plaats het bevroren brood in de broodsleuf en druk de knop van de broodlift naar beneden.
- Druk op de knop **DEFROST**. *Indicatielampje in de knop DEFROST brandt.*
- Het brood wordt ontdooit en daarna geroosterd.

Mocht u het brood, nadat het geroosterd is, weer warm willen maken, gebruik dan de knop **REHEAT**.

- Plaats het op te warmen brood in de broodsleuf en druk de knop van de broodlift naar beneden.
- Druk op de knop **REHEAT**. *Indicatielampje in de knop REHEAT brandt.*
- Het brood wordt opnieuw opgewarmd. Het maakt niet uit op welke stand de bruiningsgraad staat.

U kunt elk proces, roosteren, opwarmen of ontdooien, afbreken door knop **CANCEL** in te drukken. De broodlift zal dan omhoog springen en het apparaat uitschakelen. *Alle indicatieverlichting gaat ook uit.*

De bruiningstijd is afhankelijk van de dikte en de versheid van het brood.

Indien er, om wat voor reden dan ook, een stukje brood in de broodsleuf vast zit, probeer dan niet onmiddellijk het stukje brood te verwijderen.

Gebruik de knop van de broodlift om het stukje brood hoger op te tillen zodat u het makkelijk kunt verwijderen. Pas op dat u uw vingers niet verbrandt. Als dat niet lukt, verwijder dan eerst de stekker uit het stopcontact. Laat het broodrooster afkoelen en probeer daarna het stukje brood voorzichtig te verwijderen. Let op dat u de verwarmingselementen niet aanraakt.

Plaats nooit broodjes rechtstreeks op het broodrooster dit om schade aan het apparaat te voorkomen.

## REINIGING & ONDERHOUD

Verwijder de stekker uit het stopcontact en maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek.

**Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof onder.**

Het apparaat is voorzien van een kruimellade aan de onderzijde voor eenvoudige reiniging van de binnenkant. Deze kunt u verwijderen door voorzichtig aan het handgreepje te trekken aan de zijkant van het apparaat. Nu kunt u de kruimels eenvoudig verwijderen. De kruimellade kunt u schoonmaken met een vochtige doek. Plaats de kruimellade terug door deze in de sleuf te plaatsen aan de zijkant van het apparaat. Let op dat de kruimellade goed bevestigd is in het apparaat.

### ENERGIEVERBRUIK IN STAND-BY EN UITGESCHAKELDE TOESTAND

**Dit apparaat voldoet aan de eisen van de Ecodesign-richtlijn EU 2023/826 met betrekking tot energieverbruik in de stand-by- en uitstand.**

De apparaat heeft geen stand-by functie.

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| In uitgeschakelde toestand bedraagt het energieverbruik maximaal | 0 W |
|------------------------------------------------------------------|-----|

Het apparaat is uitgerust met een automatische uitschakelfunctie (als het brood klaar is, zal de lift omhoog springen en het broodrooster zal uitschakelen).

## RECYCLING



Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recycelen van dit product.

## ***SAFETY INSTRUCTIONS - EN***

- **Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home.
-  **Attention!** Avoid touching hot surfaces.
- Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Never let the power cord of the appliance hang over the edge of a table or counter, touch hot surfaces or become knotted.
- Never place this appliance on or near a hot gas or electric burner or where it could touch a heated oven or microwave. The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains, wall coverings, clothing, dishtowels or other flammable materials.
- Always use the appliance on a secure, dry, level surface.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Always return the appliance after a malfunction, or if it has been damaged in any manner to the Customer Service Department for examination, repair or adjustment as special purpose tools are required.
- If the mains connection cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Never unplug it from the socket by pulling on the cable.
- Always ensure that your hands are dry before handling the plug, switch or power cord.
- You should not place too large food in the appliance, aluminium packed foods or utensils as this may cause electric shock.
- Do not try to remove a piece of bread which is caught into the toasting slots while the appliance is on.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- This appliance shall not be used by children from 0 to 8 years. This appliance can be used by children over the age of 8 and above if they are continuously supervised. This can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe

- way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Cleaning and maintenance shall not be made by children.
  - Children must not play with the appliance.
  - Unplug the appliance as soon as you have finished using it and when you are cleaning it.
  - Never use the appliance if it is not working properly, or if it has been damaged. Any intervention other than cleaning and normal maintenance by the customer must be carried out by an approved service centre.
  - **Never immerse any part of the main body, power cord and plug in water or any other liquid to protect against electrical hazards.**
  - This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
    - staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments;
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
    - Bed and Breakfast type environments
    - farm houses.
  - If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.
  - Should you decide not to use the appliance anymore, make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with it.

## APPLIANCE DESCRIPTION

1. Toasting slots
2. Lever for breadlift
3. Cancel
4. Defrost
5. Reheat
6. Knob for browning control
7. Removable crumbtray



## BEFORE THE FIRST USE

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: Unpack the appliance carefully and remove all the packaging material and any promotional stickers. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any visible damage, that could be caused by transportation.

Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed at the bottom of the appliance. Place the appliance on a stable and heat resistant surface.

Wipe the housing of the appliance only with a damp cloth. Note: the new appliance can give off a bit of smoke and the typically 'new' smell. It is therefore advisable to switch the appliance on several times at the highest setting without bread inside.

Use the toaster only for toasting bread. Do not prepare sandwiches in the toaster. If you do, cheese and fat can come onto the heating elements which can shorten the lifetime of the appliance.

## TOASTING BREAD

The toaster is suited to toast four slices of bread at once. Put the plug into the socket.

- Adjust the browning control with the control knob.
- Place one or two slices of bread into the toasting slot.
- Push the bread lift lever straight down to lower the slices.
- Once the toasting cycle has finished, the appliance will automatically switch off and the lever will return to its original position, lifting the toasted slices.

The browning level is adjustable; position 1 is light and position 7 is dark.

The toaster can automatically compensate the heat. This means that when you directly toast another slice of bread, the toaster calculates the temperature of the device and adjusts the toasting time. This will ensure that your second slice of bread has the same browning as the first one.

With the **DEFROST** function you can defrost and toast bread at the same time.

- Adjust the browning control with the control knob.
- Place the frozen bread in the toasting slot and push the lever down.
- Press the **DEFROST** button. Indicator light in the button **DEFROST** will light up.
- The bread will be defrosted and then toasted.

If you would like to reheat the bread, after it has been toasted, press the **REHEAT** button.

- Place the bread in the toasting slot and push the lever down.
- Press the **REHEAT** button. Indicator light in the **REHEAT** button will light up.
- The bread will be reheated. It is not necessary to set the browning control.

You can stop any process, toasting, reheating and defrosting, by pressing the **CANCEL** button. The appliance will automatically switch off and the lever will return to it's original position, lifting the toasted slices.

The toasting time depends on the dampness of the bread and the thickness of the slice. If you only place one slice into the toaster, it is possible that with the same setting the slice will brown more. Select a lower setting of the browning level.

If for whatever reason, a piece of bread is caught into the toasting slots, do not try to remove it immediately. Use the hi-lift function to lift the piece of bread higher to remove it easier. If this does not work, unplug the toaster and leave it to cool down first. Than try to remove the piece carefully without touching the heating elements.

Never place bread rolls directly on the toaster to prevent damage to the appliance.

## ***CLEANING & MAINTENANCE***

Always unplug the appliance before cleaning. Wipe the outside of the housing with a damp cloth and dry.

**Never use any abrasives! Never immerse the appliance into water or other liquids.**

Remove the crumbtray at the bottom of the toaster for easy cleaning of the inside. Pull the crumbtray carefully at the handle from the side of the toaster. Remove the crumbs and clean the crumbtray with a damp cloth. Slide the crumbtray back into the toaster after cleaning. Check the correct placement of the crumbtray before re-use.

### **STANDBY AND OFF MODE ENERGY CONSUMPTION**

**This appliance complies with the requirements of Ecodesign Directive EU 2023/826 regarding energy consumption in standby and off mode.**

The appliance does not have a standby function.

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| When in off mode, the energy consumption is a maximum | 0 W |
|-------------------------------------------------------|-----|

The appliance is equipped with an automatic shut-off function (when the bread is ready, the lift will pop up and the toaster will switch off).

## ***RECYCLING***



This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

## **SICHERHEITSHINWEISE - DE**

- **Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf.**
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
-  **Das Gerät kann während des Betriebs heiß werden.**
- Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Das Kabel nicht über scharfe Kanten ziehen, einklemmen oder herunterhängen lassen. Kabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen!
- Rollen Sie das Netzkabel ganz aus.
- Stellen Sie das Gerät weder auf/ noch in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherdes. Das Brot kann verbrennen, verwenden Sie daher das Gerät nicht in der Nähe von oder unter brennbares Material, wie Vorhängen, Wandverkleidungen, Kleidung, Geschirrtüchern oder anderen entzündlichen Materialien.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muss es von einer autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezialwerkzeuge und/oder spezielle Teile benötigt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das Inventum Service Center.
- Wenn die Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Den Netzstecker nicht mit dem Kabel dem Gerät oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Zu großer Brot, Metallfolienverpackungen oder Utensilien müssen nicht in das Gerät eingefügt werden, sie können Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Nicht versuchen ein Stück Brot, die im Brotschacht verklemmt ist, zu entfernen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Betrieb von elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie deshalb Kinder nie unbeaufsichtigt

in der Nähe von elektrischen Geräten. Achten Sie darauf, dass Sie elektrische Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahre aufstellen.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt werden und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit das Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn das Gerät nicht benutzt oder gereinigt wird, schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose.
- Versuchen Sie im Falle einer Störung oder eines Defekts nie, das Gerät selbst zu reparieren; wenn die Sicherung des Gerätes ausgelöst wurde, kann dies auf einen Defekt im Heizsystem zurückzuführen sein, welcher nicht durch das Herausnehmen oder Ersetzen der Sicherung behoben werden kann. Es dürfen ausschliesslich Original-Ersatzteile verwendet werden.
- **Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.**
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter, in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - in Frühstückspensionen;
  - in landwirtschaftlichen Anwesen.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Wird es nicht ordnungsgemäß, (halb)professionel oder entgegen den Anweisungen dieser Anleitung verwendet, erlischt die Garantie und Inventum übernimmt keine Haftung für eingetretenen Schäden.

## BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. Toastschachte
2. Brotlift-Taste
3. Beenden
4. Auftaufunktion
5. Aufwärmen
6. Knopf für Bräunungsgrad
7. Herausnehmbare Krümelschublade



## VOR DER INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (Plastiksäcke, Styropor und Karton) und bewahren Sie es unzugänglich für Kinder auf. Kontrollieren Sie, ob alle Teile mitgeliefert und aus der Verpackung genommen wurden. Prüfen Sie, ob während des Transports ein sichtbarer Schaden am Gerät entstanden ist. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche steht. Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch. Rollen Sie das Netzkabel ganz aus.

Anmerkung: bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes kann etwas Rauch entstehen, verbunden mit dem üblichen Geruch von neuen Geräten. Es ist deshalb ratsam, den Toaster einige Male im höchsten Bräunungsgrad - ohne Brot - in Betrieb zu nehmen. Dadurch wird eventuell vorhandener Staub entfernt.

Benutzen Sie diesen Toaster nur zum Toasten von Brot. Bereiten Sie mit diesem Toaster keinen Käse-Schinken Sandwiches zu. Dadurch kann nämlich Fett auf das Heizelement gelangen, was die Lebensdauer des Toasters beeinträchtigt.

## BROT TOASTEN

Mit diesem Toaster können Sie vier Bratscheiben gleichzeitig toasten. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

- Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad ein.
- Geben Sie das Brot in den Toast-Schacht.
- Drücken Sie die Brotlift-Taste, um das Brot herabzulassen.
- Sobald der Toastvorgang abgeschlossen ist, schaltet sich das Heizelement automatisch ab und der Toastlift fährt das Brot aus dem Toastschacht.

Der Bräunungsgrad ist regelbar; 1 ist die hellste Stufe und 7 ist die dunkelste Stufe.

Der Toaster reguliert automatisch die Hitze. D.h., wenn Sie gleich im Anschluss eine zweite Scheibe Brot toasten, wird die Temperatur und Zeit automatisch angepaßt und geregelt. Dadurch wird sichergestellt, dass die zweite Scheibe Brot genauso braun wird wie die erste Scheibe.

Mit der **AUFTAU** Funktion können Sie Ihr Brot auftauen und gleichzeitig bräunen.

- Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad ein.
- Legen Sie Ihr gefrorenes Brot in den Bratschacht und drücken Sie den Brotlift.
- Drücken Sie anschließend die **AUFTAU** Taste. Das Anzeigenlicht innerhalb der **AUFTAU** Taste leuchtet.
- Das Brot wird jetzt automatisch aufgetaut und getoastet.

Wenn Sie Ihr Brot wieder erwärmen wollen, nachdem Sie es vorher bereits schon mal getoastet haben, drücken Sie einfach die Aufwärmen-Taste.

- Legen Sie das Brot in den Brotschacht und drücken Sie den Brotlift.
- Drücken Sie anschließend die **AUFWÄRMEN** Taste. *Das Anzeigenlicht innerhalb der **AUFWÄRMEN** Taste leuchtet.*
- Das Brot wird jetzt automatisch aufgewärmt. Es ist nicht nötig um die Bräunungsgrad ein zu stellen.

Sie können alle Abläufe (toasten, aufwärmen oder auftauen) jederzeit durch Drücken der **BEENDEN** Taste abbrechen. Das Heizelement stellt sich dann automatisch ab und der Brotlift fährt das Brot automatisch nach oben.

Die Bräunungszeit ist abhängig von der Dicke und Frische des Brotes.

Wenn aus irgendeinem Grund sich ein Stück Brot im Brotschacht verklemmen sollte, versuchen Sie nicht, dieses sofort zu entfernen. Mit der Hi-Lift Funktion können Sie den Brotlift zunächst noch ein Stück höher fahren, um besser an das Brot zu gelangen. Sollte dies dann immer noch nicht ausreichend sein, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Danach können Sie versuchen, das verklemmte Stück vorsichtig zu entfernen. Achten Sie aber darauf, dass Sie nicht das Heizelement berühren.

Legen Sie die Brötchen niemals direkt auf den Toaster; dies kann zu Beschädigungen führen.

## **REINIGUNG & PFLEGE**

Entfernen Sie auf jeden Fall immer den Stecker aus der Steckdose bevor Sie das Gerät reinigen. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab.

**Verwenden Sie auf keinen Fall irgendwelche Scheuermittel zur Reinigung. Tauchen Sie das Gerät auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**

Entfernen Sie die Krümelschublade am Boden des Toasters, um das Gerät auch von innen zu reinigen. Ziehen Sie dafür am Handgriff der Krümelschublade, entfernen Sie die Krümel und reinigen Sie die Schublade ebenfalls mit einem feuchten Tuch. Schieben Sie die Schublade wieder in den Schacht. Vor erneuter Inbetriebnahme des Toaster stellen Sie nochmals sicher, dass die Krümelschublade korrekt eingeführt wurde.

### **ENERGIEVERBRAUCH IM BEREITSCHAFTSZUSTAND UND AUS-ZUSTAND**

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Ökodesign-Richtlinie (EU) 2023/826 hinsichtlich des Energieverbrauchs im Standby- und Aus-Zustand.

**Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Ökodesign-Richtlinie EU 2023/826 hinsichtlich des Energieverbrauchs im Standby- und Aus-Modus.**

Das Gerät verfügt über keine Standby-Funktion.

---

Im ausgeschalteten Zustand liegt der Energieverbrauch bei maximal

0 W

Das Gerät ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet (wenn das Brot fertig getoastet ist, fährt der Lift aus und der Toaster schaltet sich ab).

## RECYCLING



“Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.“

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ – FR

- **Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.**
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
-  **Ne touchez pas les surfaces chaudes l'appareil est branché.**
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, sur une prise de terre murale, ayant un voltage correspondant à celui qui est indiqué sur la plaque technique de l'appareil.
- Ne pliez jamais le cordon électrique d'une manière trop serrée et ne le laissez pas pendre au-dessus d'éléments brûlants.
- Déroulez totalement le cordon électrique afin d'éviter tout risque de surchauffe du cordon.
- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui diffusent de la chaleur, tels que fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Le pain peut brûler, donc n'utilisez pas l'appareil à proximité ou en dessous de matériaux combustibles, tels que des rideaux, des revêtements muraux, des vêtements, des torchons ou d'autres matériaux inflammables.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours posé sur une surface stable et plane.
- Ne laissez pas votre appareil sans surveillance si celui-ci est bien marche.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche de l'appareil, le cordon électrique ou l'appareil lui-même sont endommagés, ou bien si l'appareil ne fonctionne plus comme il se doit, ou bien s'il est tombé ou alors encore s'il a été endommagé d'une autre manière. Consultez alors votre commerçant ou notre service technique.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou tout autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ni sur l'appareil lui-même pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne doit pas être trop grand pain ou du pain dans la machine enveloppé dans du papier d'aluminium ou des ustensiles sont placés, car cela peut causer un choc électrique.
- Essayez de ne pas ce pain est bloqué dans le fente retrait pendant que la machine est en marche.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants

ne sont pas conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.

- L'appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans ainsi que par les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si vous n'utilisez pas votre appareil ou si vous devez le nettoyer, éteignez totalement l'appareil et retirez la fiche de l'appareil de la prise de contact.
- Si l'appareil, une fois mis en marche, ne fonctionne pas, il se peut alors que cela vienne du fusible ou du disjoncteur miniature dans la boîte de répartition électrique. Le groupe est peut-être trop chargé ou bien il y a eu du courant de fuite de terre.
- En cas de perturbation ou de panne, n'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil; si la sécurité de l'appareil a sauté, cela peut vouloir indiquer une défectuosité, et ceci ne peut pas se réparer en enlevant ou en remplaçant cette sécurité. Il est indispensable d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.
- **Ne plongez jamais l'appareil, le cordon électrique ou la fiche de l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.**
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment:
  - coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail;
  - hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
  - environnements de type chambre d'hôtes;
  - fermes.
- Ce appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique. Si cet appareil a été utilisé d'une manière abusive, il ne pourra être question de dommages et intérêts en cas de panne, et tout droit de garantie sera annulé.

## DÉFINITION DE L'APPAREIL

1. Fentes
2. Bouton pour l'ascenseur de pain
3. Annuler
4. Décongeler
5. Fonction réchauffer
6. Bouton de réglage de température
7. Tiroir à miettes



## POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il faut procéder aux opérations suivantes: déballer l'appareil avec précaution et retirer tout le matériel d'emballage. Veiller à ce que le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) soit hors de portée des enfants.

Après avoir retiré l'appareil de son emballage, contrôler minutieusement s'il n'y a pas de dommages visibles ayant peut être causés pendant le transport.

Poser l'appareil sur une surface plane et stable.

Rincez l'extérieur de grille de pain avec un chiffon humide. Branchez l'appareil dans une prise de contact à courant alternatif selon la tension mentionnée sur l'appareil.

Avant de vous servir de votre grille-pain pour la première fois, il est recommandé de faire fonctionner l'appareil plusieurs fois de suite, avec de brefs intervalles de refroidissement, sur la position maximum, sans y mettre de pain à griller et dans un espace suffisamment aéré. Ne pas préparer de tosti's dans la grille de pain.

Ce qui fait qu'il pourrait tomber du gras et du fromage sur les éléments de chauffe, et cela raccourcirait quelque peu la durée de vie du grille-pain.

## GRILLER DU PAIN

Si vous n'avez mis qu'une tranche de pain dans le grille-pain, il est possible que le pain devienne plus grillé que si vous aviez mis quatre tranches. Branchez le grille-pain en respectant les consignes de mise en marche.

- Avec le bouton de réglage de température, vous pouvez régler le niveau de cuisson.
- Laissez glisser la pain dans le fente (sans presser).
- Poussez le bouton de l'ascenseur de pain en bas jusqu'au verrouillage.
- Le pain commence à griller et dès que le pain est suffisamment grillé, le monte-pain remonte automatiquement et l'appareil s'arrête automatiquement.

Le degré de cuisson griller est réglable en continu; position 1 cet état est le plus léger et position 7 cet état est le plus sombre.

Le grille-pain est prévu d'une compensation de chaleur automatique. Cela veut dire que si vous vouliez griller du pain de nouveau immédiatement, le grille-pain va tenir compte avec la température de l'appareil en le temps de cuisson sera adapté ; la tranche de pain suivante sera être grillé comme la première.

### DÉCONGELER

- Avec le bouton de réglage de température, vous pouvez régler le niveau de cuisson.
- Mettez deux tranches de pain dans le grille-pain. Abaissez la manette.
- Appuyez sur le bouton **DÉCONGELER**. La lampe d'indication du bouton **DÉCONGÉLER** illumine.
- Le pain sera décongelé et puis grillé.

### RÉCHAUFFER

- Mettez deux tranches de pain dans le grille-pain et abaissez la manette.
- Appuyez sur le bouton **RÉCHAUFFER**. La lampe d'indication du bouton **RÉCHAUFFER** illumine.
- Le pain sera réchauffez.

Si le pain devient trop grillé, il est à tout moment possible d'interrompre l'opération en appuyant sur la touche **ANNULER**. L'appareil s'arrête automatiquement et fera remonter le monte-pain vers le haut. Toutes les lampes d'indication s'éteignent.

La durée pour que le pain soit bien doré dépend de la fraîcheur et de l'épaisseur des tranches de pain. Si vous n'avez mis qu'une tranche de pain dans le grille-pain, il est possible qu'avec le même réglage de cuisson, le pain devienne plus grillé. Dans ce cas, réglez le thermostat sur une position plus basse.

Si, pour une raison quelconque, un morceau de pain est bloqué dans le fente du grille-pain, n'essayez pas de le retirer aussitôt, mais commencez par débrancher l'appareil en retirant la prise de courant. Puis laissez refroidir le grille-pain et vous pourrez alors essayer de retirer le morceau de pain. Pousser le bouton pour l'ascenseur de pain en haut. Attention à ne pas toucher les éléments de chauffe.

Ne mettez jamais des pains directement au grille-pain pour éviter du dommage à l'appareil.

## NETTOYAGE & ENTRETIEN

Retirez la fiche de la prise de courant! Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Ne pas utiliser des produits abrasifs ou d'autres produits d'entretien agressifs. Nettoyez les extérieurs de l'appareil avec un chiffon humide.

**Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.**

Les miettes tombent dans le tiroir à miettes. Retirez le tiroir à miettes pour le vider puis remettez-le en place. Nettoyez le tiroir à miettes avec un chiffon humide. Pour remettre le tiroir à miettes en place, faites-le glisser dans la fente sur le côté du grille-pain. Veillez à ce que le tiroir à miettes soit bien fixé dans le grille-pain.

### CONSOMMATION D'ÉNERGIE EN MODE VEILLE ET ARRÊT

**Cet appareil est conforme aux exigences de la directive européenne 2023/826 relative à l'écoconception concernant la consommation d'énergie en veille et hors tension.**

Cet appareil ne dispose pas de fonction veille.

En mode arrêt, la consommation d'énergie est de maximum

0 W

L'appareil est équipé d'un arrêt automatique : lorsque le pain est prêt, le grille-pain s'éteint automatiquement.

## RECYCLAGE



Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

## **ACCESSOIRES BESTELLEN**

**NL**

Ga naar [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

## **GARANTIEVOORWAARDEN**

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **ORDERING ACCESSORIES**

**EN**

Go to [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) to purchase accessories or spare parts.

## **WARRANTY CONDITIONS**

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **BESTELLEN VON ZUBEHÖR**

**DE**

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **GARANTIEBESTIMMUNGEN**

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden. Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **COMMANDER DES ACCESSOIRES**

**FR**

Rendez-vous sur [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

## **CONDITIONS DE LA GARANTIE**

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

# TOMADO®

## TBT4000B

### Tomado Electric Appliances

Meander 261  
6825 MC Arnhem  
The Netherlands

✉ [support@tomado.com](mailto:support@tomado.com)

🌐 [www.tomado.com](http://www.tomado.com)

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden/ Änderungen und Druckfehler vorbehalten/  
Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved

TBT4000B/01.0326



# TOMADO.COM